

Zeitschrift: Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft = Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali

Herausgeber: Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

Band: 125 (1945)

Rubrik: Rapport du Comité central, Rapport financier, Inventaires et Publications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eigentum der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft

(Siehe « Verhandlungen » 1935, Einsiedeln, S. 46)

Druckschriften

(Siehe « Verhandlungen » 1935, Einsiedeln, S. 47)

Bibliographie der Reglemente der Kommissionen usw.

(Siehe « Verhandlungen » 1944, Sils, S. 233.)

Reglement der Geologischen Kommission siehe Senatsprotokoll S. 255 dieses Bandes.

**Veröffentlichungen des Jahres 1944
der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft
und ihrer Zweiggeseellschaften**

(Siehe Berichte der publizierenden Kommissionen und Zweiggeseellschaften.)

III.

Rapport du Comité central, Rapport financier, Inventaires et Publications Bericht des Zentralvorstands, Rechnungen, Inventare und Veröffentlichungen Rapporto del Comitato centrale, Rapporto finanziario, Inventarii e Pubblicazioni

Rapport du Comité central sur l'exercice 1944

par *G. Tiercy*, président

L'exercice 1944 a été, comme les précédents, caractérisé par les complications soulevées, dans tous les domaines, par la guerre qui a ravagé le monde. Comme précédemment encore, nos commissions ont travaillé vaillamment, de façon à pouvoir accomplir, malgré ces circonstances défavorables et dans la mesure du possible, les tâches qui sont les leurs; nos sociétés spécialisées affiliées, c'est-à-dire nos différentes sections, ont, de leur côté, œuvré au mieux des intérêts de la science suisse. Nous remercions tous ces collègues dévoués pour l'effort qu'ils ont fait et qu'ils font encore au bénéfice de notre grande compagnie.

Tous les membres de la S. H. S. N. se joindront à nous, au début de ce rapport, pour adresser au haut Conseil fédéral et aux Chambres l'expression de notre reconnaissance pour l'intérêt si constant qu'ils accordent aux entreprises scientifiques dont notre compagnie assume la responsabilité, et en faveur desquelles ils accordent un généreux appui financier, en dépit (ou peut-être en raison même) des circonstances défavorables du moment. Nous leur sommes reconnaissants d'avoir mesuré l'importance d'une société comme la nôtre pour l'avenir du pays, aussi bien sur le plan intellectuel que sur celui de l'industrie.

Ce rapport concerne, il est vrai, l'année 1944 seule; il nous sera cependant permis de faire allusion aux événements internationaux qui se sont produits à la fin de 1944 et au cours des huit premiers mois de 1945, et dont la conclusion espérée est l'institution d'une paix durable; nous voulons évoquer ici l'espoir que bientôt nous verrons rétablies toutes les relations scientifiques internationales, auxquelles notre compagnie voue une attention toute spéciale.

Etat nominatif des membres

Nous avons eu des deuils à déplorer au sein de notre société. La mort creuse, chaque année, des vides dans nos rangs; et en 1944, elle nous a enlevé 23 membres actifs, dont M. le Dr Jean Carl, membre du Comité central.

Nous avons aussi dû enregistrer la démission de 13 membres.

Par contre, nous avons eu le plaisir d'inscrire sur nos listes 29 nouveaux membres.

Ces modifications dans l'état nominatif de nos membres ordinaires font que ceux-ci, à fin 1944, sont au nombre total de 1220 dont 101 membres à vie.

Quant au problème concernant les membres honoraires, qui ne sont plus qu'au nombre de 17, il sera étudié par le Sénat dans sa séance du mois de mai 1946.

Au sujet de cet état nominatif de nos membres, le Comité central estime inadmissible que des sociétés spécialisées affiliées, qui jouent le rôle de sections de la S. H. S. N. et qui désignent un délégué à notre Sénat, puissent élire à leur tête des présidents ou des membres de comité qui ne soient pas personnellement membres de la S. H. S. N. — Il est inconcevable que, pour traiter de choses concernant une section de la S. H. S. N., le Comité central puisse être appelé, comme c'est le cas actuellement, à s'adresser à un président de société affiliée spécialisée n'appartenant pas à la S. H. S. N. à titre personnel. Le Comité central fera des propositions pour remédier à cet état de choses.

Séances et assemblées

Comme chaque année, le Comité central a siégé au complet une fois par mois; mais il a été souvent nécessaire de réunir deux ou trois de ses membres pour examiner telle ou telle question à l'étude.

Le Sénat a tenu son assemblée ordinaire annuelle dans la salle du Grand Conseil cantonal, à Berne, le 4 juin; il a été appelé à siéger à nouveau, en séance extraordinaire à Sils, le 3 septembre, pour terminer l'examen des moyens propres à sauvegarder juridiquement les prérogatives de la S. H. S. N.

Dans la séance du 4 juin, il a accepté la proposition de la Société fribourgeoise des Sciences Naturelles de tenir l'Assemblée générale de 1945 à Fribourg.

L'Assemblée générale de 1944 a eu lieu à Sils (Engadine), les 2, 3 et 4 septembre, avec le succès que tous les participants ont pu constater.

L'assemblée administrative de cette session, le 3 septembre, a adopté les propositions faites par le Sénat quant aux moyens propres à sauvegarder la situation et les droits de notre compagnie; ces décisions sont exposées dans le procès-verbal de la séance du 3 septembre.

Situation juridique de la S. H. S. N.

Immédiatement après l'Assemblée générale de Sils, le Comité central a fait les démarches nécessaires pour rendre effectives les décisions dont il est question ci-dessus.

La S. H. S. N. a été inscrite au Registre du Commerce sous son titre complet de « Société Helvétique des Sciences Naturelles-Académie suisse des Sciences »; et ce titre complet a déjà été employé utilement lorsque nous avons repris contact, quelques mois après, avec l'Académie des sciences de Paris.

Commissions et Sociétés affiliées

Leur activité fait, comme d'habitude, l'objet de courts rapports particuliers, qu'on trouvera dans la partie des Actes qui leur est réservée.

Le Comité central a donné son approbation à la revision des statuts de la Fondation Georges et Antoine Claraz, de même qu'à une modification de l'article 15 des statuts de la Ligue suisse pour la protection de la nature et des sites. En même temps, il a admis une mise au point du contrat entre la dite ligue et la S. H. S. N.

Le Comité central a été appelé à prendre position au sujet d'un projet de construction d'une usine hydroélectrique dans le domaine du Parc national, avec lac d'accumulation à la frontière italo-suisse, projet dont la réalisation porterait un préjudice irréparable au Parc national et aux travaux que notre Commission scientifique y poursuit depuis plus de trente ans. Le Comité central a protesté contre ce projet auprès du chef du Département fédéral de l'intérieur.

Comme chaque année, le Comité central s'est fait représenter, par un de ses membres, chaque fois que la chose a été possible, aux séances des Commissions de la société.

Publications

La Commission des Mémoires a continué la publication du volume 74, et le Comité central a publié le volume des Actes de la S. H. S. N.

Nous rappelons qu'à ces deux séries, qui sont directement publiées par la S. H. S. N., s'ajoutent les Mémoires, Bulletins, Comptes rendus ou Publications des différentes commissions, des sociétés spécialisées affiliées et des groupements cantonaux ou régionaux.

Le second volume de la bibliographie de la S. H. S. N. (1930—1940), dont la publication est due au zèle de notre collègue M. le Dr Linder, est sorti de presse.

En ce qui concerne la publication des résumés des communications présentées dans les séances des différentes sections, nous renvoyons le lecteur aux remarques déjà faites par le Comité central dans les derniers rapports annuels.

Représentants et relations internationales

On trouvera, comme chaque année, les renseignements nécessaires soit dans le compte rendu de la séance de printemps du Sénat, soit dans les rapports particuliers des délégués de la S. H. S. N. auprès des différentes unions internationales.

Finances

Les comptes d'administration de 1944 soldent par un déficit de fr. 583.04, avec fr. 34,993.56 d'entrées et fr. 35,576.60 de dépenses.

Dans ce résultat est comprise l'inscription annuelle de la somme de fr. 500, destinée à couvrir la dépense triennale de fr. 1500 que nécessite la publication de la liste des membres.

L'exercice financier de 1944 est donc, comme le furent les exercices précédents, à peu de chose près équilibré; mais il va sans dire que cet équilibre continue à être instable; et le Comité central voue toute son attention à cette importante question.

Parmi les sommes que notre trésorier est appelé à répartir figurent les crédits accordés par la Confédération à la S. H. S. N., et qui sont affectées à des tâches déterminées. Ces crédits ont atteint, pour 1944, un total de fr. 161.600, comme pour les exercices précédents.

Nous profitons de l'occasion de ces lignes pour répéter ce que nous avons dit au début de ce rapport, et exprimer notre gratitude envers les autorités fédérales, dont l'appui moral et financier permet à la S. H. S. N. de jouer, aussi bien que possible, son rôle d'Académie suisse des sciences et de Conseil national de recherches. C'est à ce titre que les crédits officiels de travail lui sont accordés par les autorités fédérales pour des buts déterminés. Nous ne pensons pas qu'il soit déplacé de préciser ici que, pour l'exercice suivant, celui de 1945, les autorités fédérales, tenant compte des conditions dans lesquelles le travail scientifique doit se faire actuellement, ont estimé équitable de fixer à fr. 181.000 le total de ces crédits spéciaux. Cette indication anticipée est bien propre à montrer aux membres de la S. H. S. N. que le haut Conseil fédéral et les Chambres suivent avec attention l'évolution des choses dans les domaines qui sont les nôtres.

Pour que ces indications financières soient complètes, il nous faut dire encore quelques mots des démarches entreprises par le Comité central pour tenter d'augmenter d'une manière substantielle le montant du Fonds central, dans l'idée qu'un jour ou l'autre la S. H. S. N. pourrait être appelée à prendre une initiative coûteuse. Dans cette intention, le Comité central s'est adressé à l'industrie et à la finance suisses, comme l'ont fait ces années dernières les médecins et les chimistes. Malheureusement, ces démarches ont coïncidé avec les appels en faveur du Don Suisse; et, en conséquence, le résultat final est pratiquement nul, avec un apport total de fr. 12.000 seulement. Cette campagne devra être reprise dans quelques années; car il est bien évident que notre Fonds central actuel serait totalement insuffisant dans le cas où notre compagnie devrait assumer de nouvelles responsabilités scientifiques coûteuses.

Nous ne considérons pas ce résultat médiocre comme un échec définitif, mais comme une résultante de conditions générales momentanément défavorables; nous avons, par contre, trouvé partout des sentiments de sympathie et de compréhension. Et c'est avec optimisme que nous envisageons l'avenir de la S. H. S. N.

Rapport du trésorier central de la S. H. S. N. pour l'année 1944

Le compte d'administration pour l'année courante solde par un déficit de fr. 583.04. Le capital disponible passe de fr. 3283.88 en 1943 à fr. 2698.94 en 1944.

L'impression et l'expédition des Actes et Nécrologies ont coûté fr. 7771.65 (le budget avait prévu fr. 7800.—).

Pour la session annuelle à Sils nous avons avancé fr. 900, mais le comité local nous a retourné la somme de fr. 500, et un don anonyme de fr. 100 a ramené la dépense à fr. 300. Nous remercions vivement le comité annuel et le généreux donateur.

Nous avons enregistré l'inscription d'un membre à vie.

Les intérêts sur titres et comptes de banques et d'épargne des capitaux de la Société et des fonds gérés par elle se sont élevés à fr. 22.982.12, contre fr. 29.716.19 en 1943.

La valeur nominale des titres s'élève à fr. 825.035.—. Leur cours au 31 décembre 1944 était de fr. 829.429.—. La partie du capital de l'« Aargauerstiftung » concernant l'emprunt allemand (7 %) de 1924 a été ramenée au cours actuel de fr. 3535 (au lieu de fr. 30.000.— de nos comptes précédents).

Genève, le 14 mai 1945.

Paul-Ad. Mercier.

Die Rechnungen der S. N. G. für das Jahr 1944

A. Quästorat

I. Betriebsrechnung	1
Abschluss	2
Anhang : Ausweis über die Kredite der Eidgenossenschaft	3
II. Kapitalrechnungen :	
Disponibles Kapital der Gesellschaft	4
Stammgutrechnung	5
Fonds Cécile Rübel (1942)	6
Fonds für den Preis von Dr. Schläfli (1863)	7
Legat Prof. F. A. Forel (1912)	8
Rübel-Fonds für Pflanzengeographie (1914)	9
Fonds für die Reservate in Robenhausen (1918)	10
Fonds « Stiftung Dr. Joachim de Giacomi » (1922)	11
Fonds « Aargauerstiftung » (1925)	12
Fonds Daniel Jenny (1926)	13
Zentralfonds (1929)	14
Legat Fanny Custer (1931)	15
Kommission für Lufterlektrische Untersuchungen (1913)	16
Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen (1940)	17
Fonds Amrein-Troller	18
Anhang : Wertschriften der S. N. G.	19
III. Abrechnungen der Kommissionen mit Subventionen der Eidgenos- senschaft :	
Denkschriften-Kommission	20
Gletscher-Kommission	21
Kryptogamen-Kommission	22
Geotechnische Kommission	23
Kommission für das Naturwissenschaftliche Reisestipendium	24
Pflanzengeographische Kommission	25
Kommission für die Wissenschaftliche Erforschung des National- parks	26
Hydrobiologische Kommission	27
Jungfrauoch-Kommission	28
IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des Reparationsfonds der Geologischen Kommission	29
<i>Bilanz vom 31. Dezember 1944</i>	30

B. Jahresrechnungen und Bilanzen der Unternehmungen der S. N. G. mit Spezialrechnungsführern

Verwaltete Gelder und Fonds für :	
Geologische Kommission (O. P. Schwarz)	31
Geodätische Kommission (H. Zoelly)	32
Euler-Fonds (Dr. Ch. Zoelly)	33
Rapport des vérificateurs des comptes	34

I. Betriebsrechnung

1

Einnahmen

	Fr.
A. 1. Einzahlung von einem neuen lebenslänglichen Mitglied . . .	200. —
Jahresbeiträge von ordentlichen Mitgliedern	10,333. —
2. Vertragliche Zahlung der Stadtbibliothek Bern	2,500. —
3. Verkauf von Verhandlungen und der Bibliographie	126. —
4. Beiträge von Kommissionen an die Betriebsrechnung	2,500. —
5. Geschenke	600. —
B. Überträge von Kapitalrechnungen	18,734. 56
	<u>34,993. 56</u>

C. Ausweis über die der S. N. G. ausbezahlten Kredite der Eidgenossenschaft siehe 3.

Ausgaben

A. 1. Jahresversammlung Sils	900. —
2. Herausgabe der Verhandlungen No. 125 (1944)	7,771. 65
3. Mitgliederverzeichnis 1946	500. —
4. Verwaltungskosten	10,561. 09
5. Diverses	150. —
6. Übertrag auf Rechnung Stammkapital des lebenslänglichen Mitgliedsbeitrages	200. —
7. Ankauf der Euler-Werke	300. —
B. Aufwendungen für spezielle Zwecke, für die Separatfonds bestehen	15,193. 86
C. Abrechnungen der Kommissionen der S. N. G. mit Subventionen der Eidgenossenschaft, für die deren Quästorat Rechnungsführer ist, siehe 20—28	— . —
	<u>35,576. 60</u>

Abschluss

	Fr.
Total der Einnahmen	34,993. 56
Total der Ausgaben	<u>35,576. 60</u>
Rückschlag der Betriebsrechnung	<u>583. 04</u>

2

Ausweis über die Kredite der Eidgenossenschaft für das Jahr 1944

3

A. Gesamtsumme der von den Eidgenössischen Räten für die S. N. G., ihre Kommissionen und Zweiggemeinschaften bewilligten Kredite:

Fr. 157,100. —

B. Zahlungen der Eidgenössischen Staatskasse:

	Fr.
a) Direkt: Geodätische Kommission	36,500. —
b) An die S. N. G.:	
1. Quästorat der S. N. G.	47,600. —
2. Kommission mit eigenem Rechnungsführer	73,000. —
	<u>157,100. —</u>

C. Ausweis über den an die S. N. G. ausbezahlten Betrag von		Fr.
Fr. 120,600. — (siehe oben B, b).		
1. Überträge auf die Rechnungen von Kommissionen :		
Geologische Kommission		73,000. —
Denkschriften-Kommission	8,000. —	
Gletscher-Kommission	6,000. —	
Kryptogamen-Kommission	2,000. —	
Geotechnische Kommission	11,000. —	
Naturwissenschaftliches Reisestipendium	2,500. —	
Pflanzengeographische Kommission	1,000. —	
Kommission für die wissenschaftl. Erforschung des Nationalparks	1,500. —	
Hydrobiologische Kommission	2,100. —	
Kommission f. d. Forschungsstat. Jungfrauoch	500. —	34,600. —
		<hr/>
2. Überweisungen an Zweiggeseellschaften :		
Schweiz. Botanische Gesellschaft	2,500. —	
Schweiz. Mathematische Gesellschaft	3,000. —	
Schweiz. Zoologische Gesellschaft	2,500. —	
Schweiz. Entomologische Gesellschaft	1,000. —	
Schweiz. Paläontologische Gesellschaft	1,000. —	
Helvetica Physica Acta	2,000. —	
Schweiz. Gesellschaft für Anthropologie und Ethnologie	1,000. —	13,000. —
		<hr/>
		<u>120,600. —</u>

4

II. Kapitalrechnungen

Disponibles Kapital

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		3,283. 88
B. Einnahmen :		
Zinsen : Übertrag von Stammgutrechnung	2,835. 60	
Bank- und Postcheckzinsen	17. 70	
		<hr/>
		2,853. 30
C. Ausgaben :		
Übertrag der Zinsen auf Betriebs- rechnung	2,853. 30	
Bankspesen	1. 90	
Rückschlag der Betriebsrechnung	583. 04	3,438. 24
		<hr/>
		Rückschlag der Kapitalrechnung
		584. 94
D. Vortrag auf neue Rechnung		<u>2,698. 94</u>

Stammgutrechnung			Fr.	5
A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			111,965. 99	
B. Einnahmen :				
Zinsen	2,794. —			
Konversionsoulte	41. 60			
Ablösung der Jahreszahlung von einem lebenslänglichen Mitglied	200. —	3,035. 60		
C. Ausgaben :				
Übertrag der Zinsen auf Kapital- rechnung		2,835. 60		
		Vorschlag der Stammgutrechnung	200. —	
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1944			<u>112,165. 99</u>	

Fonds Cécile Rübel				6
A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			25,000. —	
B. Einnahmen		687. 40		
C. Ausgaben		687. 40	—.	
D. Vortrag auf neue Rechnung			<u>25,000. —</u>	

Fonds für den Preis von Dr. Schläfli				7
A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			33,194. 66	
B. Einnahmen		3,852. 85		
C. Ausgaben		3,238. 90		
		Vorschlag der Kapitalrechnung	613. 95	
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1944			<u>33,808. 61</u>	

Legat Prof. F. A. Forel				8
A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			2,114. 65	
B. Einnahmen		33. 80		
C. Ausgaben		—.		
		Vorschlag des Legates	33. 80	
D. Stand des Legates am 31. Dezember 1944			<u>2,148. 45</u>	

Rübel-Fonds für Pflanzengeographie				9
A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			50,000. —	
B. Einnahmen		1,118. —		
C. Ausgaben		1,118. —	—.	
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1944			<u>50,000. —</u>	

15

Fonds für die Reservate in Robenhausen			Fr.	10
A. Vermögensvortrag vom Vorjahre			2,022. 70	
B. Einnahmen		88. 05		
C. Ausgaben		1. —		
		Vorschlag des Fonds	87. 05	
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1944			<u>2,109. 75</u>	

18

11	Fonds « Stiftung Dr. Joachim de Giacomo »	
	A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	238,626. 66
	B. Einnahmen	20,042. 95
	C. Ausgaben	<u>18,101. 31</u>
	Vorschlag der Fondsrechnung	<u>1,941. 64</u>
	D. Vermögensstand am 31. Dezember 1944	<u>240,568. 30¹</u>
12	Fonds « Aargauerstiftung » (Rudolf Zurlinden)	
	A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	38,724. 20
	B. Einnahmen	4,831. 85
	C. Ausgaben	<u>30,094. 20²</u>
	Rückschlag der Kapitalrechnung	<u>25,262. 35</u>
	D. Vermögensstand am 31. Dezember 1944	<u>13,461. 85</u>
13	Fonds Daniel Jenny	
	A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	15,544. 05
	B. Einnahmen	422. 50
	C. Ausgaben	<u>72. 15</u>
	Vorschlag der Fondsrechnung	<u>350. 35</u>
	D. Vermögensstand am 31. Dezember 1944	<u>15,894. 40</u>
14	Zentralfonds	
	A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	241,749. 83
	B. Einnahmen	19,877. 70
	C. Ausgaben	17,281. 40
		<u>2,596. 30</u>
	D. Vermögensstand am 31. Dezember 1944	<u>244 346. 13</u>
15	Legat Fanny Custer	
	A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	1,228. 60
	B. Einnahmen	19. 60
	C. Ausgaben	<u>— . —</u>
		<u>19. 60</u>
	D. Stand des Fonds am 31. Dezember 1944	<u>1,248. 20</u>
16	Luftelektrische Kommission	
	A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	4,306. 30
	B. Einnahmen	5,085. 65
	C. Ausgaben	<u>4,144. 45</u>
	Mehreinnahmen	<u>941. 20</u>
	D. Vermögensstand am 31. Dezember 1944	<u>5,247. 50</u>

¹ Hierzu kommt als *Separatfonds* im Nominalbetrag von rund 99,300. — Franken, die noch mit einer Rente belastete, im Jahre 1933 erfolgte Schenkung eines anonymen Donators.

² Abschreibung des Stiftungskapitals um Fr. 26,465. — auf den Kurswert von Fr. 3535. — vom 31. Dezember 1944.

Fr.

Kommission für die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen **17**

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		88,233. 18
B. Einnahmen	7,873. 95	
C. Ausgaben	4,218. 15	
	Vorschlag der Kapitalrechnung	3,655. 80
D. Vermögensstand am 31. Dezember 1944		91,888. 98

Fonds Amrein-Troller

in Verwaltung der S. N. G. **18**

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre		3,292. 60
B. Einnahmen	72. 10	
C. Ausgaben	— . —	
	Vorschlag des Fonds	72. 10
D. Stand des Fonds am 31. Dezember 1944		3,364. 70

Wertschriften der Gesellschaft **19**

I. Obligationen	Nominalwert Fr.	Ertrag Fr.
A. Stammkapital	111,000. —	2,775. 70
B. Fonds Cécile Rübel	25,000. —	677. 30
C. Fonds für den Preis von Dr. Schläfli	27,500. —	727. 10
D. Rübel-Fonds für Pflanzengeographie	50,000. —	1,118. —
E. Fonds « Stiftung Dr. Joachim de Giacomi »	226,500. —	5,853. 80
F. Fonds « Aargauerstiftung »	£ 2,000. —	1,039. —
	7,000. —	165. 50
G. Fonds Daniel Jenny	11,000. —	268. 40
H. Zentralfonds	234,500. —	6,408. 95
J. Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen	70,000. —	2,058. 20
II. Einlage- und Sparhefte	Saldi Fr.	Ertrag Fr.
Diverse	117,099. 84	1,890. 17

III. Abrechnungen der Kommissionen mit Subventionen der Eidgenossenschaft

Denkschriften-Kommission **20**

A. Vortrag vom Vorjahre		13,856. 10
B. Einnahmen	9,152. 70	
C. Ausgaben	1,822. 10	
	Mehreinnahmen 1944	7,330. 60
D. Vortrag auf neue Rechnung		21,186. 70

21	Gletscher-Kommission	Fr.
	A. Vortrag vom Vorjahre, Passivsaldo	— 31. 70
	B. Einnahmen	7,227. 20
	C. Ausgaben	4,624. 43
		<u>Mehreinnahmen 1944</u>
		2,602. 77
	D. Vortrag auf neue Rechnung	<u>2,571. 07</u>
22	Kryptogamen-Kommission	
	A. Vortrag vom Vorjahre	523. 80
	B. Einnahmen	2,235. 44
	C. Ausgaben	2,686. 89
		<u>Mehrausgaben 1944</u>
		451. 45
	D. Vortrag auf neue Rechnung	<u>72. 35</u>
23	Geotechnische Kommission	
	A. Vortrag vom Vorjahre	499. 38
	B. Einnahmen	11,402. 40
	C. Ausgaben	11,642. 95
		<u>Mehrausgaben 1944</u>
		240. 55
	D. Vortrag auf neue Rechnung	<u>258. 83</u>
24	Kommission für das Schweiz. Naturwissenschaftliche Reisestipendium	
	A. Vortrag vom Vorjahre	16,901. 45
	B. Einnahmen	2,791. —
	C. Ausgaben	77. 35
		<u>Mehreinnahmen 1944</u>
		2,713. 65
	D. Vortrag auf neue Rechnung	<u>19,615. 10</u>
25	Pflanzengeographische Kommission	
	A. Vortrag vom Vorjahre	6,928. 84
	B. Einnahmen	2,916. 40
	C. Ausgaben	8,425. 04
		<u>Mehrausgaben 1944</u>
		5,508. 64
	D. Vortrag auf neue Rechnung	<u>1,420. 20</u>
26	Kommission für die wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks	
	A. Vortrag vom Vorjahre	668. 65
	B. Einnahmen	4,957. 75
	C. Ausgaben	4,292. 90
		<u>Mehreinnahmen 1944</u>
		664. 85
	D. Vortrag auf neue Rechnung	<u>1,333. 50</u>

Hydrobiologische Kommission

Fr. **27**

A. Vortrag vom Vorjahre		2,010. 84
B. Einnahmen	2,883. 65	
C. Ausgaben	<u>2,088. —</u>	
	Mehreinnahmen 1944	795. 65
D. Vortrag auf neue Rechnung		<u>2,806. 49</u>

Kommission für die Hochalpine Forschungsstation Jungfrauoch

28

A. Vortrag vom Vorjahre		2,541. 55
B. Einnahmen	549. —	
C. Ausgaben	<u>25. —</u>	
	Mehreinnahmen 1944	524. —
D. Vortrag auf neue Rechnung		<u>3,065. 55</u>

IV. Inventar, Betriebs- und Kapitalrechnung des Reparationsfonds der Geologischen Kommission

29

A. Obligationen	Nominalwert Fr.	Ertrag Fr.
Diverse	59,000. —	1,742. 30
B. Sparhefte	Saldo Fr.	Ertrag Fr.
Diverse	3,420. 95	38. 80

Betriebsrechnung

Einnahmen	1,964. 07
Ausgaben	<u>5,109. 62</u>
	Mehrausgaben 1944
	<u>3,145. 55</u>

Kapitalrechnung

A. Vermögensvortrag vom Vorjahre	65,908. 65
B. Einnahmen	3,964. 07
C. Ausgaben	<u>7,114. 57</u>
	Rückschlag der Kapitalrechnung
	3,150. 50
D. Vermögensvortrag auf neue Rechnung	<u>62,758. 15</u>

AKTIVEN

Bilanz vom 31. Dezember 1944

PASSIVEN 30

Saldi von Bankrechnungen :	Fr.	Fr.
« Betriebsrechnung »	187. 80	
« Stiftung Dr. J. de Giacomo »	11,987. 50	
Denkschriften-Kommission	220. —	
Gletscher-Kommission	2,485. —	
Kryptogamen-Kommission	61. —	
Geotechnische Kommission	531. —	
Pflanzengeograph. Kommission	3,000. —	
Nationalpark-Kommission	213. 50	
Reparationsfonds	1,093. 50	
Kommission für die Schweiz. Paläontologischen Abhandlungen	176. 65	19,955. 95
Depositen- und Sparhefte (19)		117,099. 84
Reparationsfonds (29)		3,420. 95
Medizinisch-Biologische Gesellschaft		3,366. 90
Obligationen, laut Spezifikation		766,035. —
Reparationsfonds		59,000. —
Postcheck		4,320. 01
Kasse		1,317. 23
Guthaben der Denkschriften-Kommission bei Gebr. Fretz AG., Zürich		714. 25
Guthaben der Komm. f. d. Paläontologischen Abhandl. b. Verlag Birkhäuser AG., Basel		2,025. 45
		<u>977,255. 58</u>

	Fr.	Fr.
I. Disponibles Kapital (4)	2,698. 94	
Stammkapital (5)	112,165. 99	
Fonds Cécile Rübel (6)	25,000. —	
Fonds f. d. Preis von Dr. Schläfli (7)	33 808. 61	
Legat Prof. Dr. F. A. Forel (8)	2,148. 45	
Rübel-Fonds für Pflanzengeographie (9)	50,000. —	
Fonds für die Reservate in Robenhäusern (10)	2,109. 75	
Fonds « Stiftung Dr. Joachim de Giacomo » (11)	240,568. 30	
Fonds « Aargauerstiftung » (12)	13,461. 85	
Fonds Daniel Jenny (13)	15,894. 40	
Zentralfonds (14)	244,346. 13	
Legat Fanny Custer (15)	1,248. 20	
Luftelektrische Kommission (16)	5,247. 50	
Kommission f. die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen (17)	91,888. 98	
Fonds Amrein-Troller (18)	3,364. 70	843,951. 80
II. Denkschriften-Kommission (20)	21,186. 70	
Gletscher-Kommission (21)	2,571. 07	
Kryptogamen-Kommission (22)	72. 35	
Geotechnische Kommission (23)	258. 83	
Kommission f. das Schweiz. Naturwissenschaftliche Reisestipendium (24)	19,615. 10	
Pflanzengeograph. Kommission (25)	1,420. 20	
Kommission f. d. wissenschaftliche Erforsch. des Nationalparks (26)	1,333. 50	
Hydrobiologische Kommission (27)	2 806. 49	
Jungfrauoch-Kommission (28)	3,065. 55	52,329. 79
III. Reparationsfonds (29)		62,758. 15
IV. Kreditor : Med.-Biologische Gesellschaft		3,099. 92
V. Transitorische Posten		14,615. 92
VI. Mitgliederverzeichnis 1946		500. —
		<u>977,255. 58</u>

Der Quästor: P.-A. Mercier.

Jahresrechnungen und Bilanzen von Unternehmungen der S. N. G. mit Spezialrechnungsführern

Geologische Kommission		Fr.	31
A. Saldo am 31. Dezember 1943		2,835. 91	
B. Einnahmen		77,164. 65	
		<u>80,000. 56</u>	
C. Ausgaben		78,544. 08	
D. Saldo am 31. Dezember 1944		<u>1,456. 48*</u>	

Der Rechnungsführer: **O. P. Schwarz.**

* Einzelheiten siehe Bericht der Kommission.

Schweizerische Geodätische Kommission			32
A. Aktivsaldo vom Jahre 1943		3,905. 75	
B. Einnahmen		36,594. 55	
		40,500. 30	
C. Ausgaben		<u>40,155. 15</u>	
	Aktivsaldo auf neue Rechnung	<u>345. 15*</u>	

Der Kassier: **H. Zoelly.**

* Einzelheiten siehe Protokoll, Separatveröffentlichung der Schweiz. Geodätischen Kommission.

Euler-Fonds			33
I. Betriebsrechnung			
Einnahmen		22,395. 65	
Ausgaben		<u>24,222. 46</u>	
	Ausgaben-Überschuss	<u>1,826. 81</u>	
II. Vermögensstatus			
Am 31. Dezember 1943 betrug der Euler-Fonds		123,287. 59	
Einnahmen im Berichtsjahr	22,395. 65		
Ausgaben im Berichtsjahr	<u>24,222. 46</u>		
		1,826. 81	
Ausgaben-Überschuss		<u>1,826. 81</u>	
Bestand des Euler-Fonds am 31. Dezember 1944		<u>121,460. 78</u>	

III. Schlussbilanz		Aktiva	Passiva
Euler-Fonds-Konto			121,460. 78
Vorausbezahlte Subskriptionen			27,384. —
Eidgenössische Bank AG., Zürich	11,882. 80		
B. G. Teubner, Leipzig	3,525. 60		
Deutsche Golddiskontbank, Berlin (Sperrmark 2,184. 60 à 22. —)	480. 65		
Postcheck	2,955. 73		
Wertschriften	<u>130,000. —</u>		
		<u>148,844. 78</u>	<u>148,844. 78</u>

Der Schatzmeister: **Dr. Ch. Zoelly.**

Rapport des vérificateurs des comptes

Au Comité central de la Société Helvétique des Sciences naturelles, Genève

Messieurs,

Conformément au mandat reçu, nous avons examiné les comptes suivants, établis par la trésorerie centrale, et bouclés pour le 31 décembre 1944 :

Compte d'administration	Commission des Mémoires suisses de Paléontologie
Fonds Cécile Rübel	Fonds Amrein-Troller
Fonds central	Commission des Publications
Fondation Schläfli	Commission géotechnique
Streuefonds Robenhausen	Commission des Glaciers
Fonds Daniel Jenny	Commission pour l'Etude des Cryptogames
Compte de réparation de la Commission géologique	Commission des bourses de voyage
Fondation argovienne de la Commission géologique	Commission phytogéographique
Fondation D ^r J. de Giacomi et sa Fondation séparée	Commission scientifique du Parc national suisse
Commission d'Electricité atmosphérique	Commission du Jungfraujoch
	Commission hydrobiologique

Nous avons constaté que les différents comptes, le bilan, ainsi que l'inventaire des titres sont conformes aux pièces justificatives et aux écritures dans les livres. De même nous avons pu nous persuader par différents sondages que la comptabilité est en ordre parfait.

Nous vous proposons d'approuver les comptes et de décharger le trésorier en le remerciant de son travail.

Genève, les 6 février et 16 mai 1945.

Les vérificateurs des comptes :

D^r Augustin Lombard, Prof. D^r Jean Weigle.

Nous avons vérifié les comptes des commissions suivantes qui ont un trésorier spécial :

Commission géologique
Commission Euler

et nous les avons trouvés en ordre. Nous vous proposons d'accepter ces comptes en remerciant les trésoriers qui les ont établis.

Genève, les 6 février et 16 mai 1945.

Les vérificateurs des comptes et le trésorier central :

D^r Augustin Lombard, Paul-Ad. Mercier, Prof. D^r Jean Weigle.

Nous avons reçu de plus les comptes pour 1944 des sociétés affiliées suivantes :

Société mathématique	Société botanique
Société zoologique	Helvetica physica Acta
Société entomologique	Société d'Anthropologie et d'Ethnologie
Société paléontologique	

Nous avons constaté que les comptes de ces sociétés, subventionnées par la Confédération, sont établis en bon ordre et signés par les organes respectifs responsables.

Genève, le 6 février 1945.

Les vérificateurs des comptes et le trésorier central :

D^r Augustin Lombard, Paul-Ad. Mercier, Prof. D^r Jean Weigle.